

Vokabelliste für Vorträge auf Englisch

Damit Du etwas gelassener in einen Vortrag auf Englisch gehen kannst als ich, gebe ich Dir in diesem PDF einige wichtige Redewendungen, Satzanfänge und Worte mit auf den Weg.

Diese PDF beinhaltet nicht, wie genau Du einen Vortrag besonders gut umsetzt. Dazu empfehle ich die Lektüre meines Blogs ;-)

Überschriften / headings

Der erste Teil der Liste beinhaltet schlicht die Bezeichnungen der einzelnen Vortragsteile also der Gliederung Deines englischen Vortrags.

Diese Bezeichnungen können Deine Folienüberschriften der Präsentation werden oder die Du zeigst sie in einem Überblick zu Beginn Deines Vortrags („Inhalt“/ „Agenda“).

Englisch	Deutsch
introduction	Einleitung
content	Inhalt
outline / agenda	Überblick
section / part	Vortragsteil
research question	Forschungsfrage
theory	Theorie
methodology	Methode
results	Ergebnisse
conclusion	Fazit
summary	Zusammenfassung
discussion	Diskussion

Einleitung / start

Den nächsten Teil der Liste bilden die Ausdrücke und Satzanfänge, mit denen Du Deinen Vortrag auf Englisch einleiten, an Dein Thema hinführen oder/und Interesse wecken kannst.

Englisch	Deutsch
As a start, I want to show you... (picture/data/phrase/clip)	Zu Beginn möchte ich Dir/Euch/Ihnen...(Bild/Daten/Zitat/Videoclip/...)... zeigen.
Let's start by looking at...	Beginnen wir mit einem Blick auf...
Today I'll tell you something about...	Heute werde ich euch etwas über...erzählen...
The topic of my presentation today is...	Das Thema meines Vortrags heute ist...
One of the main challenges here is...	Eine der größten Herausforderungen hierbei ist...
A much debated question is whether...	Eine vieldiskutierte Frage ist, ob...
In recent years, there has been an increasing interest in ...	In den letzten Jahren ist das Interesse an...XY...stark gestiegen...
This presentation offers some important insights into...	Diese Präsentation gibt/bietet einige wichtige Einblicke in...
My presentation consists of the following sections...	Mein Vortrag ist in die folgenden Abschnitte unterteilt...
I'm going to divide this talk into five parts... first of all, I'll... then... next... and then... and finally	Ich werde den Vortrag in fünf Abschnitte teilen... zunächst werde ich... dann... anschließend... und dann... und schließlich...

Übergänge / connectors

Damit ein Vortrag (oder eine Hausarbeit!) auch auf Englisch angenehm klingt, sind Bindewörter (Konjunktionen) oder ganze Überleitungsphrasen von großer Bedeutung. Fehlen solche Konjunktionen oder sind rar gesät, so hört sich der Text holprig und langweilig an.

Du kannst den deutschen Teil natürlich auch fürs nächstes Referat auf Deutsch verwenden.

Englisch	Deutsch
Turning to... / Let's turn now to ...	Wenden wir uns nun...X...zu...
To put it another way... / In other words...	Mit anderen Worten...
To give you an example,... / For example ...	Um euch ein Beispiel zu geben / Zum Beispiel...
As I mentioned earlier...	Wie ich zuvor erwähnte...
For instance...	Etwa.../ beispielsweise...
Because of X...	Wegen X...
In addition...	Dazu ...
Not only X but also Y	Nicht nur X, sondern auch Y
Also / as well	auch / außerdem
Moreover...	Darüber hinaus ...
Even more...	Aber noch...
Another important aspect is.../ It's important to note that...	Ein weiterer wichtiger Punkt / Aspekt ist...
In contrast to X, however,...	Anders als bei X jedoch... Allerdings,...
On the one hand ... (but...) (But...) On the other hand...	Auf der einen Seite / Zum einen... Auf der anderen Seite (aber) / Zum anderen...
Similar to X...	Wie auch bei X ...
In the same way...	In derselben Art und Weise...
X...while ...Y	X ...während ...
Here, it is important to note that...	Hier ist es wichtig zu bemerken, dass..
The figure/table illustrates/shows/...	Die Abbildung/Tabelle zeigt...
What stands out in the table/figure is...	Was hervorsticht in der Tabelle/Abbildung ...
Interestingly,...	Interessanterweise...
A comparison of the two results reveals...	Ein Vergleich der beiden Resultate zeigt...
These results suggest that ...	Diese Resultate legen nahe, dass...

Schluss / end

Zum Schluss Deines Vortrags fasst Du in der Regel das Gesagte nochmals zusammen, beantwortest Deine Forschungsfrage oder zeigst offene Fragen auf. Um diese Funktionen eines guten Schlusses zu erfüllen, sind für Dich folgende Formulierungen hilfreich:

Englisch	Deutsch
To conclude... / to sum up / to summarise	Um es (nochmal) zusammenzufassen...
Finally...	Schließlich...
In summary, I have shown you in this presentation that...	Zusammenfassend habe ich euch in dem Vortrag gezeigt, dass...
The purpose of the presentation was to...	Das Ziel dieser Präsentation war es...
This study has shown that...	Die Untersuchung hat (also) gezeigt, dass...
To answer the initial research question, we can now say that...	Um die eingangs gestellte Forschungsfrage zu beantworten, können wir nun sagen, dass...
The analysis revealed that the...	Die Analyse zeigte, dass...
Further research is required to ...	Weitere Analysen sind notwendig, um...
It would be interesting now to	Es wäre jetzt interessant zu...
A limitation of this research design is that ...	Eine Grenze dieses Forschungsdesign ist, dass...

Viel Erfolg / Good luck

Quellen

BBC: Talking Business: <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/business/talkingbusiness/unit3presentations/expert.shtml>

ilac.com <https://www.ilac.com/tips-for-giving-a-great-presentation-in-english/>

MEGA Linktipp für alle, die auch mal eine englische Arbeit *schrieben* müssen:
<http://www.phrasebank.manchester.ac.uk/>

Weitere Aufzählung von Konjunktionen:
<https://www.scribbr.de/akademisches-schreiben/englische-verbindungswoerter-in-bachelor-und-masterarbeiten/>